THÔNG TIN MỤC VỤ

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
Cha Phó: **LM Đaminh Trần Công Thơ**
Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**
Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**
Fax: **770-472-9392**
Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org
Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN — **TUẦN LỄ NGÀY 12 THÁNG 11 NĂM 2017**

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ
Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

GIẢI TỘI
Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm

RỬA TỘI
Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN
Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU
Bất cứ ngày nào, giờ nào.

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (13/11/2017): Thánh Phanxicô Xaviê Cabrini, Trinh nữ, Lễ nhớ (HK)
Kn 1: 1-7 _ Lc 17: 1-6

Thứ Ba (14/11/2017):
Ngày trong tuần XXXII Quanh Năm
Kn 2: 23-3:9 _ Lc 17: 7-10

Thứ Tư (15/11/2017):
Ngày trong tuần XXXII Quanh Năm
Thánh Anbetô Cả, Gm, Tiến sĩ (Inty)
Kn 6: 1-11 _ Lc 17: 11-19

Thứ Năm (16/11/2017):
Ngày trong tuần XXXII Quanh Năm
Thánh Magarita Tô Cách Lan (Inty); Thánh Ghêtơrút, Trinh nữ (Inty)
Kn 7: 22b-8:1 _ Lc 17: 20-25

Thứ Sáu (17/11/2017):
Thánh Êlisabét Hunggari, Tu sĩ, Lễ nhớ
Kn 13: 1-9 _ Lc 17: 26-37

Thứ Bảy (18/11/2017):
Ngày trong tuần XXXII Quanh Năm
Cung hiến Thánh đường Phêrô và Thánh Phaolô, Tông đồ; Thánh Rose Philipine Duchesne, Trinh nữ
Kn 18: 14-16, 19: 6-9 _ Lc 18: 1-8

Chúa Nhật (19/11/2017):
CHÚA NHẬT 33 THƯỜNG NIÊN

SỨ MẠNG GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Đào sâu đức tin bằng Lời Chúa
Cùng hiệp nhất với nhau trong tinh thần đức ái
Làm chứng tá cho Chúa
Loan truyền ơn cứu rỗi của Chúa cho mọi người

KHẨU HIỆU

Đức Tin - Hiệp Nhất - Chứng Tá - Truyền Giáo
Faith - Unity - Witness - Evangelization

TỈNH THỨC LÀ KHÔN NGOAN

"Vậy hãy tỉnh thức, vì anh em không biết ngày nào giờ nào."

(Mt 25,13)

THÁNG CẦU CHO CÁC LINH HỒN

Ngay từ buổi đầu của Kitô giáo, Hội Thánh lữ hành đã hết lòng kính nhớ, dâng lời cầu cho những người đã qua đời, vì cầu nguyện để họ được giải thoát khỏi tội lỗi là một ý nghĩ lành thánh (2 Mcb 12: 45). Hãy dâng thánh lễ và các việc lành để cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời.

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 11

***Ý chỉ chung của ĐTC*:** Các Kitô hữu tại Á Châu. Xin cho các Kitô hữu tại Á Châu, trong khi làm chứng cho Tin Mừng bằng lời nói và việc làm, thăng tiến sự đối thoại, hòa bình, và hiểu biết hỗ tương, nhất là với những người thuộc các tôn giáo khác.

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
Tổng Thư Ký	Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Khối Hành Chánh	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	T.S. Giuse Nguyễn Hòa Phú	404-346-3452
Khối Phượng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiệm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Thanh Hoàng	770-605-9679
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Giuse Trần Thiên Dưỡng	404-936-3042
Giáo Lý Dự Tòng	Phaolô Trần Phúc Hậu	770-960-6222
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông Darren	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Phanxicô Xaviê Trần Quốc Vinh	678-697-1664
Ca Đoàn Cung Trầm	Sr. Maria Trần Thị Oanh	404-992-7887
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047
Hội Các Bà Mẹ	Maria Nguyễn Thị Hoa	404-767-9024
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiếm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anna Trần Thanh Tùng	971-227-8867
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Mình	Phêrô Thân Văn An	404-313-5371
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Saviô Maria Lê Bá Quới	678-961-9068
GH Mân Côi	Inhaxiô Nguyễn Văn Minh	404-729-4632
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phu Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phêrô Nguyễn Quốc Hưng	404-510-2906
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605

QUÁN ĂN GIÁO XỨ

Chúa Nhật 12-11-2017

Do Hội Các Bà Mẹ Công Giáo phụ trách

❁Phở Tái Bò Viên ❁ Bún Thịt Nướng Chả Giò
❁Cơm Gà Rôti, Trứng Ốp La với nước sốt đặc biệt
❁Gỏi Đu Đủ ❁ Heo Rừng Xào Lăn
❁Bánh Mì, Bánh Cuốn, các loại chè ...

Chúa Nhật 19-11-2017

Do Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

❁Bún Riêu ❁ Heo Rừng Xào Lăn
❁Bánh Mì, Bánh Cuốn, các loại chè ...

Kính mời quý ông bà anh chị em ghé và ủng hộ Giáo xứ.

THÔNG BÁO HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Kính mời: Qúy chức đại diện các Giáo Họ, Ban Ngành, Đoàn Thể đến tham dự buổi họp Hội Đồng Mục Vụ Mở Rộng vào cuối tuần này:

Thứ Sáu: Ngày 17 tháng 11 năm 2017, hồi 8:00 giờ pm.

Tại Văn Phòng Giáo Xứ, Phòng Họp Hội Đồng Mục Vụ.

Xin chân trọng thông báo và kính mời.

QUYÊN GÓP HÀNG NĂM CHO ĐỨC TỔNG GIÁM MỤC 2017

Hàng năm đích thân Đức Tổng Giám Mục Giáo Phận Atlanta yêu cầu mỗi giáo dân dâng hiến tài chánh để có phương tiện hoạt động cho các chương trình của Tổng Giáo Phận.

Mục tiêu cho tổng số tiền năm 2017 là $7,900,900. Tổng Giáo Phận chia ra cho mỗi Giáo Xứ, Giáo Họ theo cách tính như sau: 8% thu nhập của quỹ điều hành Giáo Xứ.

Cho đến hôm nay:

- Giáo phận đã nhận được $8,403,966 hay 106%.
- Giáo Xứ chúng ta được ấn định là $37,200 nhưng cho tới hôm nay chúng ta mới dâng hiến được $30,938 do 246 gia đình.

Chỉ còn hơn 1 tháng nữa là hết năm. Xin quí ông bà, anh chị mỗi gia đình dâng hiến **$100** cho việc Quyên Góp năm nay. Nếu số tiền dâng hiến vượt trên số tiền ấn định thì sẽ được trả về lại cho Giáo Xứ. Ngược lại nếu chúng ta không dâng hiến đủ thì Giáo Xứ phải bù thêm vào cho đủ.

Đóng góp làm sao?

1) Qúi ông bà có thể dùng phong bì của Tổng Giáo Phận để cuối nhà thờ hay tại văn phòng Giáo Xứ. Chú ý viết check trả cho **Archbishop's Annual Appeal**.

2) Hay vào trang website www.archatl.com rồi bấm Archbishop's Annual Appeal, bấm nút: Donate Now!

Nhớ chọn Parish Name: Our Lady of Vietnam

Mục tiêu của Giáo Xứ: $37,200
Số tiền đã dâng hiến: $30,938
Số gia đình đã tham gia: 246

KHÓA THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Kính mời Qúi AC ghi danh tham dự Khóa Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình sẽ được tổ chức trong Giáo Xứ do Cha Linh Nguyền Giuse Vũ Đảo hướng dẫn vào cuối tuần Lễ Tạ Ơn sau đây:

Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11 năm 2017,
từ 5:00PM - 10:00 PM
Thứ Bẩy, ngày 25 tháng 11 năm 2017,
từ 8:00 AM - 10: PM
Chúa Nhật, ngày 26 tháng 11 năm 2017,
từ 8:00 AM - 6:00 PM

Mọi thắc mắc xin vui lòng liên lạc: AC Tuấn-Tiên @404-414-1863

Chúng tôi có người coi giữ các cháu cho qúi vị tham dự Khóa học.

BAN LỜI CHÚA THÔNG BÁO

Chúa Nhật ngày **19/11/2017** ngay sau thánh lễ 8 giờ 30 sáng, Ban Lời Chúa sẽ có một cuộc họp quan trọng rất cần thiết để phục vụ Chuá và cộng đoàn tốt đẹp, đồng thời cũng rút ưu khuyết điểm sau một năm phục vụ. Kính mong mọi thành viên hãy đến tham dự và không có lý do gì để vắng mặt trong cuộc họp này.

Địa điểm họp tại văn phòng Hội các Bà Mẹ Công Giáo phía sau ca đoàn trong Hội Trường.

Ban Lời Chúa

PHONG TRÀO CURSILLO TGP ATLANTA / NGÀNH VIỆT NAM

Ultreya Tháng 11/2017

Kính mời Quí Cha, Quí Thầy Sáu, Quí Soeurs và quí Anh Chị Cursillistas tham dự Buổi ULTREYA tháng 11/2017 được tổ chức :

Ngày giờ : 10:15 giờ sáng ngày Chúa Nhật 19 tháng 11 năm 2017. (sau thánh lễ I).

Địa điểm : Nhà Hội Họp I (nhà nguyện cũ)

Xin quí Anh Chị ghi nhận và rất mong sự hiện diện đông đủ của quí Anh Chị trong Buổi Ultreya này, qua sự gặp gỡ và chia sẻ, chúng ta sẽ nâng đỡ nhau cùng thăng tiến trong cuộc sống Ngày Thứ Tư .

Thân kính trong Thầy Chí Thánh

VPĐH / PT Cursillo Atlanta/VN

GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 5:00 giờ chiều:

✲Chúa Nhật 12/11/2017 đọc kinh tại nhà Ông Bà Cố Ngự. Địa chỉ: 6796 Darrell Ct, Morrow GA 30260

✲Chúa Nhật 19/11/2017 đọc kinh tại nhà Cô Hồng - Thạnh. Địa chỉ: 6253 Hillcrest Dr, Morrow GA 30260

✲Chúa Nhật 26/11/2017 MỪNG LỄ TẠ ƠN (THANKGIVING). Giáo Họ Không có đọc kinh

Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:00 giờ chiều:

✲Chúa Nhật 12/11/2017 đọc kinh tại nhà Chị Mai Hữu Lợi. Địa chỉ: 6531 Voyles Drive, Riverdale GA 30296 Phone: 404 917 9112

✲Chúa Nhật 19/11/2017 đọc kinh tại nhà Anh Chị Hoàng Kim Cương. Địa chỉ: 190 Keaton Drive, Fayettville GA 30215. Phone: 770 601 4360

✲Chúa Nhật 26/11/2017 MỪNG LỄ TẠ ƠN (THANKGIVING) Giáo họ không có đọc kinh.

Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ.

GIÁO HỌ DÂNG MÌNH

Giờ kinh của giáo họ lúc 5 giờ chiều Chúa Nhật như sau:

1. Chúa Nhật 12/11/2017: Giáo họ đọc kinh tại nhà thờ GXĐMVN cùng với gia đình và bạn bè thân hữu của a/c Nguyễn Thành Du để cầu nguyện cho LH Anna Hoàng Thị Tân cùng với quý Cha và Hội các Bà Mẹ Công Giáo của Giáo Xứ.

2. Chúa Nhật 19/11/2017: Giáo họ đọc kinh tại nhà bà Dương Văn Hiến. Địa chỉ: 43 Central Park Dr, Hapeville GA 30354; tel: 404-963-2720. Giờ kinh cầu nguyện cho LH Đaminh và Maria.

3. Chúa Nhật 26/11/2017: Giáo họ không có giờ kinh. Mừng Lễ Thanksgiving.

4. Chúa Nhật 03/12/2017: Giáo họ đọc kinh tại nhà a/c Trần Minh Thùy. Địa chỉ: 617 Cofield Dr, Hapeville GA 30354; tel: 404-684-1592. Giờ kinh cầu nguyện cho các LH Tiên Nhân nội ngoại.

Kính mong mọi gia đình tham dự đông đủ trong các giờ kinh của giáo họ.

GIÁO HỌ TRUYỀN TIN

Chúa Nhật ngày 19-11-2017, giáo họ sẽ đọc kinh ở nhà anh chị Nguyễn Đình Đông lúc 4 giờ chiều, đia chỉ 72 Forest Ridge Dr. Marietta, GA 30067. Điện thọai 770-265-4435. Xin mời quý anh chị em trong giáo họ đến tham dự buổi đọc kinh giáo họ.

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

❑ ***Khóa #712 Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:***

Tạ ơn Thánh Gia, hiện giờ chúng ta đã có 17 gia đình ghi danh tham dự Khóa. Chỉ còn hơn một tuần lễ nữa là đến ngày mở Khóa. BĐH tha thiết xin qúi AC thêm lời cầu nguyện kèm theo những hi sinh nhỏ bé để cầu nguyện cho Khóa, cho chúng ta, và đặc biệt cho qúi anh chị tham dự Khóa được no đẩy ân sủng Chúa ban trong suốt thời gian Khóa học.

❑ ***Tập Hát & Họp BĐH:***

Kính mời qúi anh chị Song Nguyền vui lòng đến tập hát tại Nhà Hội Họp I, từ 9:45 đến 10:45 sáng ngay sau thánh lễ.

Kính mời qúi AC trong BĐH họp hàng tháng vào Chúa Nhật, ngày 12 tháng 11 lúc 10:45 sáng tại phòng họp I sau khi tập hát. Đây là buổi họp trước khi vào Khóa, xin qúi anh chị cố gắng thu xếp tham dự.

❑ ***Hồi Tâm Lần II Chuẩn Bị Khóa #712:***

Chúng ta sẽ có buổi Hồi Tâm và chầu Thánh Thể để cầu nguyện cho Khóa #712 vào Chúa Nhật, ngày 12 tháng 11 lúc 7 giờ chiều tại Giáo Xứ. BĐH tha thiết kính mời qúi anh chị cố gắng để tham dự buổi Hồi Tâm này trước khi chúng ta bước vào phục vụ Khóa học. Xin Chúa Giêsu Thánh Thể chúc lành cho tinh thần tông đồ và hi sinh của qúi anh chị.

BĐH / CT-TTHNGĐ / GXĐMVN

Ý LỄ TRONG TUẦN

Thứ Bảy (11/11/2017)

- LH Maria Lâm Thị Sự .....(gđ Trọng Duyên)
- LH Maria Trịnh Thị Ngư .....(gđ Vũ Thị Hòa)
- LH Vicentê Đặng Văn Thi và LH Vicentê Đặng Ngọc Toàn .....(gđ Nguyễn Thị Phương)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám và LH Giacôbê Vũ Quốc Việt .....(gđ Vũ Tiến Bắc, Anh em và các cháu)
- LH Maria - mới qua đời, LH Tiên Nhân và các linh hồn .....(gđ Thu Ha)
- LH Phêrô Lê Ngọc Liễu .....(gđ Hùng Uyên)
- LH Madalêna Võ Thị Kiều Dung .....(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Nguyễn Ngọc Yến .....(gđ Ẩn danh)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Phạm Khắc Vận)
- LH Nguyễn Huyết Lệ, LH Nguyễn Giáp Tý, LH Ngô Thị Bốn và LH Thai Nhi .....(gđ Trần Chi)
- Cầu cho Tổ Tiên Ông Bà, Ba má, anh chị em, các đẳng linh hồn và các linh hồn Thai Nhi .....(gđ Huỳnh Công Hà)
- Cầu cho các linh hồn Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Thanh Hường)
- Tạ ơn Chúa .....(gđ Dũng Ngô)

Chúa Nhật (12/11/2017)

Thánh Lễ I:

- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Nhiệm .....(các con cháu)
- LH Maria Phạm Thị Huê ...(Anh Chị Em Hãng Toto)
- LH Gioan Võ Minh Đại .....(gđ Trang Lê)
- LH Anna, LH Gioankim, LH Maria - lễ giỗ (gđ Loi Mai)
- LH Anna Nguyễn Thị Nga .....(gđ Phong Vân)
- LH Giuse Nguyễn Văn Hậu .....(gđ Hà Trung Tâm)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Hà Trung Tâm)
- LH Antôn Nguyễn Ngọc Thanh ..(mẹ, vợ và hai con)
- LH Maria Tạ Thị Chậm và các linh hồn .(gđ Ẩn danh)
- LH Maria Phạm Thị Huê, LH Vicentê và các linh hồn .....(gđ Nguyễn Thị Thúy)
- LH Thầy Phanxicô, LH Maria Bu, LH Đaminh Thuân và LH Đaminh Ío .....(gđ Lan Phạm)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Nguyễn D. Thanh)
- LH Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Nguyễn D. Thanh)
- LH Micae Đoàn Văn Oanh .....(Yen và Vợ)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại .(gđ Pham Thuat va Huong)
- LH Maria Nguyễn Thị Hương và các linh hồn Tiên Nhân .....(gđ Kiệm Trần)
- LH Maria Trần Thị Lựu và LH Phanxicô Nguyễn Văn Quế .....(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Nguyễn Phụ Pháp .....(gđ Tuấn Tiên)
- LH Giuse Nguyễn Văn Đức và LH Maria Vũ Thị Thơ .....(gđ Tuấn Tiên)
- LH Giuse .....(gđ Waller)
- LH Maria .....(gđ Waller)
- LH Ông Bà Tiên Nhân .....(gđ Vinh Lê)
- LH Giuse David Vũ .....(gđ Vinh Lê)
- LH Anna Hoàng Thị Tân .....(gđ Ngô Văn Tôn)
- LH Vinhsơn .....(gđ Hùng - Trúc)
- LH Tiên Nhân .....(gđ Hùng - Trúc)
- LH Gioan Baotixita Hà Văn Cao và LH Anna Hà Thị Đệ .....(gđ Lê Thanh Nam)
- LH Luca Đặng Đoan .....(gđ Nhung Thị Nguyễn và gia đình)
- LH Anna Hoàng Thị Tân .....(gđ Đặng Đình Báu)
- LH Giuse Nguyễn Ngọc Yến, LH Giuse Nguyễn Bửu Long, LH Maria Nguyễn Thị Rớt, LH Maria Nguyễn Thị Đượm .....(gđ Nguyễn Ngọc Rơi)
- LH Phêrô, LH Tiên Nhân Nội Ngoại và các đẳng linh hồn .....(gđ Mỹ Sơn - Quỳnh Giao)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm .....(gđ Linh Phương Phan)
- LH Ông Bà Cha Mẹ và các đẳng linh hồn .....(gđ Nguyễn Ngọc Rơi)
- LH Vicentê và LH Maria .....(gđ Anh Nguyễn)
- LH Mary John Đinh Thị Tuất - lễ giỗ và LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Hồng Nguyễn)
- LH Phêrô Vũ Văn Thiên .....(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các đẳng linh hồn .....(gđ Vinh Lê)
- Cầu cho các linh hồn Thai Nhi .....(gđ Lộc Diễm)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Lộc Diễm)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Hùng - Trúc)
- Cầu cho các linh hồn ở địa chỉ 8911 Emerald .....(gđ Lộc Diễm)
- Cầu cho các linh hồn ở địa chỉ 144 Moreland Ave .....(gđ Hùng Trúc và Lộc Diễm)
- Xin cho 2 Thai Nhi được bình an .....(gđ Lộc Diễm)
- Cầu cho cháu nội mổ bình an ....(gđ Hồng Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, cầu gia đình bình an, công việc phát triển tốt đẹp .....(gđ Ha Minh Tâm)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu cho các đẳng linh hồn .....(gđ Ẩn danh)

Thánh Lễ II:

- LH Tiên Nhân và các linh hồn .....(gđ Ẩn Danh)
- LH Giuse .....(gđ Waller)
- LH Maria Trịnh Thị Ngư .....(gđ Vũ Thị Hòa)
- LH Phêrô Ngô Đình Thiện và các đẳng linh hồn .....(gđ Nghĩa Hằng)
- LH Ông Bà, Cha Mẹ, Anh Chị và xin ơn bình an cho gia đình .....(gđ Tran Van Nu)
- LH Maria Phạm Thị Huệ ....(gđ Nguyễn Thị Hương)
- LH Ông Bà Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Nguyễn Bá Tòng - Nhung)
- LH Giuse Vũ Ngọc Tuyên và LH Maria Phạm Thị Huệ .....(gđ Vũ Vinh)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Huân - Hương)
- 2 LH Giuse, LH Anna và LH các con cháu .....(gđ Tuấn Vân)
- LH Giuse Nguyễn Văn Hoa ....(Bà Hoa và các con)
- LH Thân Nhân Nội Ngoại .....(Bà Hoa và các con)
- LH Nguyễn Văn Như .....(gđ Ẩn danh)
- LH Tổ Tiên Ông Bà và các đẳng linh hồn (gđ Ẩn danh)
- LH Maria Thi Thị Nết .....(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các đẳng linh hồn .....(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các đẳng linh hồn .....(Bà Hoa và các con)
- Cầu cho các đẳng linh hồn .....(gđ Ẩn danh)
- Xin cho Joseph Constantino mau hết bệnh .....(gđ Vinh Lê)
- Tạ ơn Chúa đã ban bình an cho gia đình và thai nhi được mạnh khỏe .....(gđ Hiển Đặng)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ .....(gđ Giuse Vinh Lê)

Thánh Lễ III:

- LH Ông Bà Ngoại .....(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Ông Bà Tổ Tiên và thân bằng quyền thuộc .....(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Phaolô Cao Đức Đạt .....(gđ Cao Thị Lam)
- LH Phaolô .....(gđ Dũng Ngô)
- LH Têrêsa .....(gđ Dũng Ngô)
- LH Phêrô Lễ Ngọc Liễu - lễ giỗ .....(gđ Hùng Tư)
- LH Têrêsa Lại Thị Bạch Tuyết và LH Gioan Nguyễn Văn Định .....(gđ Tony - Hải)
- LH Giuse Nguyễn Đình Qúy và các LH Tiên Nhân .....(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse và LH Maria Đức ..(gđ Phương Linh Phan)
- LH Nguyễn Huyết Lệ, LH Nguyễn Giáp Tý, LH Ngô Thị Bốn và LH Thai Nhi .....(gđ Trần Chi)

Thứ Hai (13/11/2017)

- LH Giuse Nguyễn Định .....(Nhóm Lêgiô Maria)
- LH Gioan Trần Đình Quế và LH Maria Nguyễn Thị Gấm .....(gđ Trần Đình Ngự)
- LH Anna Nguyễn Thị Nga .....(gđ Phong Vân)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại, tạ ơn Ba Đấng và xin ơn bình an .....(gđ Phong Lan)
- 2 LH Giuse và 2 LH Maria .....(gđ Ngô Văn Tôn)
- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đẳng linh hồn và xin ơn bình an .....(gđ Bắc Hồng)
- LH Phêrô Phạm Văn Bảng, LH Anna Trần Thị Thanh và LH Ông Bà Ngoại .....(gđ Minh Vân)
- LH Maria Phạm Thị Mỹ Anh .....(gđ Thạnh Hồng)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm .....(gđ Thạnh Hồng)
- LH Têrêsa Mai Thị Nhiệm .....(các con cháu)
- LH Phêrô Bùi Xuân Tình .....(các con cháu)
- LH Nguyễn Huyết Lệ, LH Nguyễn Giáp Tý, LH Ngô Thị Bốn và LH Thai Nhi .....(gđ Trần Chi)

Thứ Ba (14/11/2017)

- Cầu cho các Hội Viên Lêgiô Maria đã qua đời .....(Nhóm Lêgiô Maria)
- LH Anna Nguyễn Thị Nga .....(gđ Phong Vân)
- LH Phaolô Nguyễn Công Anh và LH Inê Nguyễn Thị Nụ .....(gđ Trần Đình Ngự)
- LH Maria Nguyễn Thị Thiên .....(gđ Ông Bà Võ Văn Châu Phi)
- LH Giuse, LH Têrêsa, LH Maria, LH Anna và các linh hồn .....(gđ Tuấn Trần)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại và LH Phêrô ..(gđ Ẩn danh)
- LH Phêrô, LH Giuse và LH Anna .....(gđ Phạm Công Hiếu)
- LH Giuse Nguyễn Hòa .....(gđ Huy Dưỡng)
- LH Maria Đỗ Thị Hoa .....(gđ Huy Dưỡng)
- LH Giuse Nguyễn Công Vinh .....(gđ Huy Dưỡng)
- LH Maria Nguyễn Thị Cúc .....(gđ Huy Dưỡng)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại và các đẳng linh hồn .....(gđ Huy Dưỡng)
- LH Nguyễn Huyết Lệ, LH Nguyễn Giáp Tý, LH Ngô Thị Bốn và LH Thai Nhi .....(gđ Trần Chi)
- LH Matta và LH Phêrô Maria .....(gđ Cô Đức)
- Tạ ơn Chúa .....(gđ Ẩn danh)

Thứ Tư (15/11/2017)

- LH Anna Nguyễn Thị Nga .....(gđ Phong Vân)
- LH Giuse Trần Đình Quảng và LH Gioan Trần Đình Xuân .....(gđ Trần Đình Ngự)
- LH Giuse Nguyễn Định .....(gđ Nguyễn Văn Kiếm)
- LH Maria Vũ Thị My và LH Giuse Nguyễn Phụ Diệm .....(các con cháu chắt)
- LH Tổ Tiên và các linh hồn .....(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse và LH Maria Trần Ích ..(gđ Phan Thị Hồng)
- LH Giuse và LH Matta Phan Thủy (gđ Phan Thị Hồng)
- LH Giuse Điền và LH Phêrô Thế .(gđ Phan Thị Hồng)
- LH Anna Thơ và LH Maria Cậy ..(gđ Phan Thị Hồng)
- LH Nguyễn Huyết Lệ, LH Nguyễn Giáp Tý, LH Ngô Thị Bốn và LH Thai Nhi .....(gđ Trần Chi)
- LH Anrê Nguyễn Tân .....(gđ Nguyễn Thị Đức)
- LH Anna Hoàng Thị Tân .....(gđ Lê Bá Quới)
- LH Maria Nguyễn Thị Huệ .....(gđ Thạch Gấm)

Thứ Năm (16/11/2017)

- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Nhiệm .....(các con cháu)
- LH Anna Nguyễn Thị Nga .....(gđ Phong Vân)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Trần Đình Ngự)
- LH Phaolô, LH Matta và các đẳng linh hồn .....(gđ Nguyễn Văn Kiếm)
- LH Ông Bà Tổ Tiên .....(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Matthêu Nguyễn Đường và LH Anna Nguyễn Thị Xuyến .....(gđ Nguyễn Tứ)
- Cầu cho các LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Nguyễn Thị Tâm)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Ẩn danh)

Thứ Sáu (17/11/2017)

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các linh hồn Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Bà Thắng và các con cháu)
- LH Anna Nguyễn Thị Nga .....(gđ Phong Vân)
- LH linh mục Giuse Nguyễn Hương Tiến và LH linh mục Giuse Bái Trang Nghiêm .....(gđ Trần Đình Ngự)
- LH Cậu Cường và Mợ Đào .....(gđ Mỹ Tâm)
- LH Ông Bà, Cậu Dì và các đẳng linh hồn .....(gđ Trần Thị Cúc)
- LH Maria Phạm Thị Huê, LH Vicentê và LH Tổ Tiên Nội Ngoại .....(các con cháu)
- LH Giuse Nguyễn Hữu Nhàn .....(gđ Kim Phan)

Thứ Bảy (18/11/2017)

- LH Anna Nguyễn Thị Nga .....(gđ Phong Vân)
- LH Maria Trần Thị Mai .....(gđ Dung Tám và Anthony Đào)
- LH Ông Bà Tổ Tiên và các đẳng linh hồn .....(gđ Hai Nguyen)
- LH Giuse Cửu, LH Giuse Hoàng, LH Maria Sang và LH Tiên Nhân .....(gđ Ẩn danh)
- LH Phêrô Hoàng Văn Thoát và LH Phêrô Bùi Văn Ngoạn .....(gđ Hoàng Lộc Thúy)
- LH Maria Lâm Thị Sự và LH Đôminicô Lâm Đình Chiến (gđ Phương Linh Phan)
- LH Ông Cù Khắc Khánh .....(gđ Huy Dưỡng)
- LH Bà Bùi Thị Chính .....(gđ Huy Dưỡng)
- LH Cô Cù Thị Kim Loan .....(gđ Huy Dưỡng)
- Các LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Hạ Nguyễn)

THÔNG BÁO LÀM LỊCH 2018

Kính xin quý Hội Đoàn, Ban Ngành Đoàn Thể và các Giáo Họ vui lòng cập nhật chương trình sinh hoạt và liên lạc Ban Thường Vụ qua anh Minh Mai để làm lịch 2018. Hạn chót là ngày 30/11/2017. Xin chân thành cảm ơn.

THÔNG BÁO RỬA TỘI VÀ HỌC GIÁO LÝ RỬA TỘI

Xin các Cha Mẹ có con em Rửa Tội cần lưu ý:

Theo lịch trình của Giáo Xứ, để giúp các bậc sắp làm cha mẹ chuẩn bị, ý thức và sống Bí Tích Rửa Tội, Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam sẽ tổ chức Khóa Giáo Lý Rửa Tội tháng 11 theo **QUI LUẬT VỀ LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI CHO TRẺ EM** như sau:

1. Bí Tích Rửa Tội cho trẻ em tháng này sẽ vào ngày Chúa Nhật, ngày 26 tháng 11 năm 2017, ngay sau Thánh Lễ Ba lúc 12:30.
2. Các em nhỏ chỉ được Rửa Tội với những điều kiện sau đây:

a - Có sự bảo đảm chắc chắn rằng em nhỏ lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội sẽ được giáo dục trong đức tin Công Giáo bởi chính cha mẹ.

b - Cha mẹ phải nộp đơn xin lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội trước một tháng tại Văn Phòng Giáo Xứ.

c- Cha mẹ đã gia nhập Giáo Xứ và tham gia tích cực trong chương trình dâng hiến phục vụ -"Stewarship program" - bao gồm cả thời giờ, khả năng và tài chánh. Điều này có nghĩa là chính gia đình đó có số danh bộ, và phải là thành viên tích cực ít nhất là 6 tháng.

d - Cha mẹ phải tham dự khóa Giáo Lý Rửa Tội cho con và ký vào sổ kiểm diện được lưu giữ để làm bằng chứng, trừ khi chính họ mới học Giáo Lý trong vòng 2 năm.

- Kể cả cha mẹ của em nhỏ phải tham dự khóa học Giáo Lý này và không ai có thể thay thế được, vì đó là bổn phận và trách nhiệm Giáo dục và nuôi dưỡng đức tin cho em nhỏ bởi chính cha mẹ.
- Cha mẹ đỡ đầu không buộc phải tham dự khóa học Giáo Lý, nhưng được khuyến khích cách đặc biệt vì cộng tác với cha mẹ của em nhỏ là những cha mẹ tinh thần.

e - Khóa Giáo Lý Rửa Tội sẽ được tổ chức trước ngày rửa tội cho trẻ em, để có thể dễ dàng thu xếp trước, và hoàn tất điều kiện này, cũng như hiểu biết thêm về ý nghĩa của Bí Tích. Các khóa học Giáo Lý sẽ vào ngày Thứ Bảy từ 10:00 sáng đến 12:00 trưa.

Lớp học tới đây sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy ngày 18 tháng 11 năm 2017, và trẻ em Rửa Tội vào ngày 26 tháng 11 năm 2017.

Người đỡ đầu (Sponsor) nếu từ xa đến, cần có giấy chứng nhận của Giáo Xứ mình. Xin các gia đình có con em sắp Rửa Tội, điền đơn và liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để chuẩn bị và sắp xếp lớp Giáo Lý.

TNTT NGHĨA SĨ / HIỆP SĨ RETREAT

Kính Gửi: ***Quý vị phụ huynh và các em đoàn sinh ngành Nghĩa Sĩ/Hiệp Sĩ***

Trích Yếu: **Nghĩa Sĩ/Hiệp Sĩ Retreat**

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Phaolô Lê Bảo Tịnh xin thông báo đến quý Phụ Huynh và các em Nghĩa Sĩ/Hiệp Sĩ về chương trình Retreat/Tĩnh Tâm. Buổi Retreat/Tĩnh Tâm này nhằm mục đích đem các em đến gần Chúa Giêsu Thánh Thể hơn qua những sinh hoạt, lời ca tiếng hát, và các hoạt động học hỏi về Thiên Chúa và Giáo Hội. Đây cũng là cơ hội tốt cho các em Nghĩa Sĩ và Hiệp Sĩ sinh hoạt và cầu nguyện với nhau trong môi trường giáo dục Kitô giáo của Phong Trào. Chúng con xin tha thiết kêu gọi quý phụ huynh tạo mọi điều kiện để đưa con em mình đi tham dự buổi Retreat/Tĩnh Tâm này. Xin quý vị ghi nhận những thông tin sau đây:

Địa Điểm: Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam, Riverdale, Georgia
Địa Chỉ: 91 Valley Hill Rd SW, Riverdale, GA 30274
Thời Gian: 6:00PM Thứ Sáu ngày 17 đến 6:00PM Thứ Bảy ngày 18 tháng 11 năm 2017

Điều Kiện Tham Dự:

1. Là thành viên ngành Nghĩa Sĩ hoặc Hiệp Sĩ trong NK 2017-2018
2. Nộp đơn trước hoặc vào ngày 17 tháng 11 năm 2017

Để biết thêm chi tiết, xin quý phụ huynh liên lạc:

- Tr. Trần Toàn Jonathan 404-384-1246
- Tr. Gioan Nguyên Vũ 404-903-9357

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Xin Chúa chúc lành trên tấm lòng quảng đại cuả quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng Hội Thánh Chúa nơi Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.

Qũy Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dâng Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 04/05 Tháng 11, 2017	$13,500	$15,976	$2,476
Tính từ ngày 01 tới 05 tháng 11, 2017	$13,500	$15,976	$2,476
Tính từ ngày 01 tháng 7, 2017 tới nay	$256,500	$242,141	($14,359)
Lạc Quyên Lần 2		$3,506	

Qũy Xây Dựng	Số tiền Dâng Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 04/05 Tháng 11, 2017		$3,644,644	$4,300,000

Quán Ăn Giáo Xứ	Tổng số tiền BTCGX đã nhận được
Tháng 10, 2017	$10,468
Tính từ tháng 07, 2017 tới tháng 10, 2017	$49,204

Lạc Quyên Hàng Năm Cho Đ.T.G.M.	Số tiền ấn định năm 2017	Số tiền đã nhận được	Số gia đình đóng
Tuần Lễ 04/05 Tháng 11, 2017	$37,200	$30,938	246

- Để giúp Giáo Xứ trong việc điều hành ngân khoản được hữu hiệu, xin các thành viên cố gắng chia đều khoản dâng hiến trong năm của mình thành mỗi tuần hoặc mỗi tháng.
- Giáo Xứ cũng kêu gọi sự hy sinh và lòng quảng đại từ những người tham dự các sinh hoạt trong giáo xứ nhưng chưa có cơ hội dâng hiến cho việc điều hành.
- Xin xử dụng các phong thư do công ty Sunday Visitors cung cấp cho việc dâng hiến.

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

ĐẶC SẢN HEO RỪNG

Quán ăn giáo xứ có bán đặc sản heo rừng tươi đã ướp hoặc đã xào lăn.
Nếu quý ông bà anh chị cần đặt mua,
xin gọi bà Nguyện **(770) 815-4168**

LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time. Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092

CẦN THỢ NAIL GẤP

Cần thợ biết làm Bột.
Lương cao hặc bao lương.
Tiệm gần Downtown Atlanta. Xin liên lạc:
404-563-6211 • 404-756-9500

12/1/17

LV NAILS & SPA

Cần thợ nail biết làm bột hoặc chân tay nước giỏi.
Cần thợ trẻ. Tiệm Nails trong khu Kroger.
780 Glenwood Ave. Atlanta, GA 30316
Phone: **678-515-7442 • 404-578-6405**

11/19/17

Hair Lv

5408 Jonesboro Rd.
Lake City, GA 30260
404-608-1199 *(Trong khu Chè Bamboo, kế Cafe Nhỏ)*
Mon-Sat: 9:30am-6:30pm
Sunday: 10am-6pm
Cắt - Uốn - Duỗi - Nhuộm
Lấy ráy tai - Se lông mặt
Cạo lông mặt - Làm móng chân

1/7/18

CẦN THỢ NAILS

2 Tiệm đang cần thợ nails:
Peachtree City **404-918-1211**
Newnan **678-900-3960**
Bao lương tùy kinh nghiệm.

1/7/18

MUA XE CŨ
ĐỔ RÁC, DỌN NHÀ
LIÊN LẠC:
CUNG (404) 643-2557

1/14/18

AAA Insurance
1500 Mt. Zion Rd. Morrow, GA 30260

BẢOHIỂMXE NHÀ-NHÂNTHỌ
HOA TRUONG
(404) 993-0729

SBR MUA - BÁN - SỬA - MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP

Có bán thẻ điện thoại gọi Việt Nam (*Ông Ngạn, Papa Telecom*) ◆ Bán thẻ điện thoại gọi hàng tháng (*$20/tháng, không giới hạn phút*)
Đại Lý Hoa Phát Nhận Gửi Tiền và Gửi Quà
Gửi tiền Tỉnh & Saigon: $50-$499 ($2.00 mỗi $100)
◆ $500+ ($1.50 mỗi $100)
GỬI QUÀ GIẢM GIÁ ĐẾN CUỐI THÁNG 12/2017:
Về Saigon $3.50/lb ◆ Về Tỉnh $4.50/lb
Nhận gửi điện thoại, máy vi tính, xe đạp ...
Xin liên lạc: 678-961-7917
6223 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
(sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)

TRAN HEATING & AIR CARE - 404.409.8726 or 404.277.4834

DAIKIN AIR CONDITIONERS

Giới thiệu máy Nhật, hiệu DAIKIN, làm tại Mỹ Bền, đáng tin cậy và có bảo đảm!
12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

Call Now!

PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON (Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)
ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN
Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ
Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm
ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341
770-986-4273

Không điều gì quan trọng hơn việc lập kế hoạch cho tương lai của gia đình quý vị.

Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial® - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.

Dignity Memorial

Hãy yêu cầu có được bản **Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân MIỄN PHÍ**

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
www.taragardenchapelfuneralhome.com

TK's KITCHEN

SEAFOOD, HOT WINGS, PHILLY, PO-BOY, CHICKEN TENDERS
Special:
Detox Smoothies!
Lunch Special $4.99
770-472-8388 or 770-472-8386
309 North Main St. Ste C. Jonesboro, GA 30236

Morrow Family Dentistry

Cosmetic & General Dentistry
770.703.4205
MORROWFAMILYDENTISTRY@GMAIL.COM

SPECAIL PROMOTION
VĂN PHÒNG CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO BỆNH NHÂN MỚI VÀ QUÝ VỊ CAO NIÊN.

NHA KHOA TỔNG QUÁT:
- Chỉnh hình răng *(invisalign)*
- Làm cầu răng *(bridges)*
- Chữa bệnh nướu và lợi răng *(periodontal disease)*
- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Nhổ răng *(oral surgery)*
- Lấy gân màu *(endodontics- root canals)*
- Trám răng *(restoratives- fillings)*

NHA KHOA NHI ĐỒNG:
- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiên nhẫn và nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:
- Tẩy trắng răng *(teeth whitening)*
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả *(Full and partial dentures)*
- Bọc răng sứ *(Crown and veneers)*

GIỜ MỞ CỬA:
THỨ HAI - THỨ NĂM
THỨ SÁU - THỨ BẢY
9AM-5PM

Thư T. Nguyễn, DMD.
Hà N. Lê, DMD.

• NHẸ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM
VĂN PHÒNG CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP CHO CÁC DỊCH VỤ LÀM RĂNG KHÔNG LÃI SUẤT

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
Xin gọi: **404-363-1990** or fax: **404-363-2887**
5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

Dịch vụ + tận tâm + giá biểu = bảo hiểm xe #1*

Kathy Nguyen, Agent **770-961-4645**
6625 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
Xin gọi tôi ngày! State Farm
statefarm.com/vietnamese

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhã Nhặn
Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh

NGUYEN & PHAM, LLC

ATTORNEYS AT LAW

LUẬT SƯ ETHAN PHẠM

CÁC LUẬT:
TAI NẠN XE
DI TRÚ
THƯƠNG MẠI
GIA ĐÌNH
ĐỊA ỐC

LUẬT SƯ JENNY NGUYỄN

(770) 685-7561
5430 JIMMY CARTER BLVD, SUITE 202, NORCROSS

DIRECTV

Xin liên lạc:
Nghị Mai
770.309.9888
Southern Communications

MIỄN PHÍ
Lắp Đặt
Chuyên Nghiệp

BÊN TRONG
HONG KONG MALL
(JIMMY CARTER)

SPECIAL!
Tặng $200!
$100 cho khách hàng
$100 cho người giới thiệu

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 Cạnh Chợ HỒNG KÔNG
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi
100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224
(404) 991-3628

CÔNG TY MUA BÁN NHÀ ĐẤT VÀ CHO VAY TIỀN
CHU THÀNH TÂM
Cell: **404.384.0405**
Office: **770.983.4200**

KIM PHỤNG Beauty Salon

Xâm Thẩm Mỹ • Nối Lông My • Cắt Tóc
Body Massage • Facials
Đặc biệt gội đầu massage kiểu Việt Nam
770-961-4990 * Cell: 678-670-7797
6227 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
(Bên cạnh Wendy's)
Open 7 days: Mon-Sat: 9:30-7. Sun: 11-6

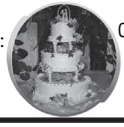
EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhãn Khoa: **Nguyễn Xuân Đào,** OD
Ahmed Nassar, MD, **Bo Yung King,** OD
6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268
Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bịnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

BÁNH CƯỚI & FLOWER

CHINH TRẦN
Call for all occasions!
Cell: **(404) 641-3883**
Nhận Cắm Hoa:
Cô Dâu - Nhà Thờ
Vòng Hoa Tang...

Chuyên làm:
* Bánh Cưới
* Sinh Nhật
* Các loại bánh bỏ quả:
  - Xuxê (Phu Thê)
  - Paleso • Xu Kem
  - Bánh Bía
  - Bánh Dẻo...



SNS DIPPING POWDER

Vào ngày 15-16 tháng 10 năm 2017
10:00am - 6:00pm
Có lớp hướng dẫn làm bột SNS miễn phí.
HAPPY NAIL SUPPLY 770-703-3433
1612 Lake Harbin Rd, Morrow, GA 30260
(Trong khu chợ Trinh Grocery & Video)

Xin email ý kiến đóng góp cho tờ thông tin mục vụ này tới: **thongtinmucvu@yahoo.com**